

Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

April 28, 2024
Fifth Sunday of
Easter

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians



Staff

Pastor

Fr. Leandro Fossá, C.S.

Associate Pastor

Fr. Miguel Á. Ramírez Lepe, C.S

Parish Deacons

John Battisto
Giulio Camerini

Secretaries

Nancy Diaz
Bianca Lara

Office Hours

Monday – Friday

9:00 am—1:30 pm
2:00 pm—7:30 pm

Saturday

9:00 am — 3:00 pm

Sunday

Closed

Sunday Mass Schedule

5:30 pm - Sat. Vigil Mass
7:45 am - English
9:00 am - Español
10:30 am - Italian
12:00 pm - English
1:30 pm - Español
5:00 pm - Español

Weekly Mass Schedule

English

Monday — Friday 8:00 am

Español

Lunes a Viernes a las 6:30 pm

Italiano

Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL - 60160
P (708) 344 4140 — F (708)344 0902

www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com





THE SCALABRINIAN MISSIONARIES AT MOUNT CARMEL SINCE 1905.



Our Lady of Mt Carmel is served
by the Congregation of the Missionaries of
St. Charles Scalabrinians.

We are a community of Catholic religious
serving migrants and refugees of different cultures,
religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy
on November 28, 1887
by Saint John Baptist Scalabrini (1839-1905),
bishop of Piacenza, Italy.

Our missionary focus is to be migrants
with the migrants and to be in mission
with people on the move,
with a special priority for the poorest
and neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL — MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit. Encouraged in the practice of our Catholic Tradition we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith. Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinian) we strive to create a welcoming space where justice for all and the well-being of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo. Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo. Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

+++

NOSTRA SIGNORA DEL MONTE CARMELO - VISIONE

Siamo una comunità di fede circondata dalla grazia di Dio Padre che ci ha adottato come figli amati attraverso il Battesimo. Camminiamo come fratelli e sorelle, ispirati dal Vangelo di Gesù Cristo, nutriti con l'Eucaristia, e fortificati dall'amore dallo Spirito Santo. Rimaniamo incoraggiati nella pratica della nostra Tradizione Cattolica, sperimentiamo ed onoriamo la protezione materna della Nostra Signora del Monte Carmelo, celebrando con gioia le pratiche religiose dei nostri antenati nella Fede. Animati dallo zelo ministeriale dei Missionari di San Carlo (Scalabriniani), cerchiamo di creare uno spazio di accoglienza, Dove la giustizia per tutti e il benessere del popolo di Dio diventa l'ispirazione nel nostro lavoro per costruire il Regno di Dio.

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+++
Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager

Xochitl Duran 708.345.3632

Religious Education

Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Social Service Director

Cinthya Aguirre 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions - Confesiones

Thursdays — Jueves

5:30 pm – 6:30 pm

Saturdays — *Sábados*

4:00 pm—5:00 pm or by appointment / *o con cita.*

Baptisms - Bautizos

Contact the secretary at least a month in advance.

Contactar a la secretaria un mes antes.

Weddings - Bodas

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia.

Quinceañera

Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar a la Secretaria al menos dos semanas antes.

Religious Services

Novena for Our Lady of Mt. Carmel

Wednesdays 7:30 pm

Adoration - Adoración al Stmo. Sacramento

Thursdays 5:30 pm—6:30 pm

Other Services

Gift Shop Hours - Venta de Artículos Religiosos

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Community Center - Centro Comunitario

Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry - Despensa de comida

Wednesdays 3:30 pm — 5:30 pm

Religious Education — Office Hours/Horario de Oficina

Tuesday & Wednesday - Martes y Miercoles:

3:30 pm — 7:30 pm

Thursday & Friday — Jueves y Viernes:

10:00 am — 5:00 pm

Catecismo

Saturday - *Sábados* 3:30 pm — 5:00 pm

Sunday - *Domingos* 10:00 am—11:30 am - 11:45 am -1:15pm

Jornadas Matrimoniales de Vida Cristiana



te invita a vivir un retiro para papás y mamás



Fin de semana de Memorial Day

24, 25, 26 y 27 de Mayo, 2024

Entrada el Viernes a las 6pm—
y salida el Lunes a las 4:00pm.

Ven y vive esta experiencia inolvidable

Mayores informes llama al

Celio (773)414-2242, Eulalia(773)733-3582

El Retiro será en Ntra Sra de Monte Carmelo

1101 23rd Ave, Melrose Park, IL 60160

Costo: \$80.00 por persona, \$120.00 por pareja

“Por Una Familia Unida

Trabajaremos con Cristo Toda la Vida”

Wedding Banns

♥ Patrick Kozikowski & Michelle Quezada...2

♥ Christopher Ceja & Maritza Ramirez...1



Weekly Offering

April 20 – April 21, 2024

Regular Sunday Collection: \$8,354.00

Thank You

“By this is my Father glorified, that you bear much fruit”

Fr. Joan MARQUÉS i Suriñach (*Vilamarí, Girona, Spain*)

Today, the Gospel presents the allegory of the vine and the branches. Christ is the true vine, we are the branches, and the Father is the vine grower.

The Father wants us to bear much fruit. It is quite logical. The vine grower plants his vine so that it bears much fruit. If we start a business, we want it to be productive. Jesus insists: "It was not you who chose me, but I who chose you and appointed you to go and bear fruit that will remain" (Jn 15:16)

You have been chosen. God has set His sight on you. Through the Baptism He has grafted you onto the true vine that is Christ. You have the life of Christ, the Christian life. You own the main element for bearing fruit: your union with Christ, because "a branch cannot bear fruit on its own unless it remains on the vine" (Jn 15:4). Jesus states it emphatically: "Apart from me you can do nothing" (Jn 15:5). "His strength is only gentleness; nothing is so tender as this, and nothing like this so firm" (Saint Francis de Sales). How many things have you wanted to do without Christ? The fruit that the Father expects from us is that of good deeds and the practice of virtues. What is the union with Christ that makes us capable of bearing this fruit? Faith and charity, that is, remaining in God's grace.

When you live in grace, all acts of virtue are fruits pleasing to the Father. They are works that Jesus Christ does through you. They are works of Christ that give glory to the Father and become heaven for you. It is worth living always in God's grace! "Anyone who does not remain in me [because of sin] will be thrown out like a branch and wither; people will gather them and throw them into a fire and they will be burned" (Jn 15:6). This is a clear reference to hell. Are you like a branch full of life?

May the Virgin Mary help us to increase the grace so that we can bear much fruit to glorify the Father.

«La gloria de mi Padre está en que deis mucho fruto»

Rev. D. Joan MARQUÉS i Suriñach (*Vilamarí, Girona, España*)

Hoy, el Evangelio presenta la alegoría de la vid y los sarmientos. Cristo es la verdadera vid, nosotros somos los sarmientos y el Padre es el viñador.

El Padre quiere que demos mucho fruto. Es lógico. Un viñador planta la viña y la cultiva para que produzca fruto abundante. Si nosotros montamos una empresa, queremos que rinda. Jesús insiste: «Yo os he elegido a vosotros, y os he destinado para que vayáis y deis fruto» (Jn 15,16).

Eres un elegido. Dios se ha fijado en ti. Por el bautismo te ha injertado en la viña que es Cristo. Tienes la vida de Cristo, la vida cristiana. Posees el elemento principal para dar fruto: la unión con Cristo, porque «el sarmiento no puede dar fruto por sí mismo, si no permanece en la vid» (Jn 15,4). Jesús lo dice taxativamente: «Separados de mí no podéis hacer nada» (Jn 15,5). «Su fuerza no es sino suavidad; nada hay tan blando como esto, y nada como esto tan firme» (San Francisco de Sales). ¿Cuántas cosas has querido hacer sin Cristo? El fruto que el Padre espera de nosotros es el de las buenas obras, el de la práctica de las virtudes. ¿Cuál es la unión con Cristo que nos hace capaces de dar este fruto? La fe y la caridad, es decir, permanecer en gracia de Dios.

Cuando vives en gracia, todos los actos de virtud son frutos agradables al Padre. Son obras que Jesucristo hace a través tuyo. Son obras de Cristo que dan gloria al Padre y se convierten en cielo para ti. ¡Vale la pena vivir siempre en gracia de Dios! «Si alguno no permanece en mí [por el pecado], es arrojado fuera, como el sarmiento, y se seca; luego (...) los echan al fuego y arden» (Jn 15,6). Es una clara alusión al infierno. ¿Eres como un sarmiento lleno de vida?

Que la Virgen María nos ayude a aumentar la gracia para que produzcamos frutos en abundancia que den gloria al Padre.

«In questo è glorificato il Padre mio: che portiate molto frutto»

Rev. D. Joan MARQUÉS i Suriñach (*Vilamarí, Girona, Spagna*)

Oggi, il Vangelo presenta l'allegoria della vite e dei tralci. Cristo è la vera vite, noi siamo i tralci e il Padre è il vignaiolo.

Il Padre vuole che noi diamo molto frutto. È logico. Un vignaiolo pianta un vigneto e lo coltiva per produrre frutto in abbondanza. Se abbiamo creato una società, vogliamo la resa di produzione. Gesù insiste: «non voi avete scelto me, ma io ho scelto voi e vi ho costituiti perché andiate e portate frutto...» (Gn 15,16).

Sei un eletto. Dio ha fissato la vista su di te. Mediante il battesimo siete stati innestati nella vite che è Cristo. Hai la vita di Cristo, la vita cristiana. Hai l'elemento principale per dare frutto: l'unione con Cristo; perché «il tralcio non può portare frutto da sé stesso se non rimane nella vite» (Gn 15,4). Gesù lo dice esaustivamente: «senza di me non potete far nulla» (Gn 15,5). «La vostra forza non è altro che soavità, non c'è niente tanto tenero come questo, e niente come questo è tanto firme» (San Francesco di Sales). Quante cose hai voluto fare senza Cristo? Il frutto che il Padre aspetta da noi è quello delle buone opere, è quello della pratica delle virtù. Qual è l'unione con Cristo che ci fa capaci di dare questo frutto? La fede e la carità, cioè, rimanere in grazia di Dio.

Quando vivi in grazia di Dio, tutti gli atti virtuosi sono frutti graditi al Padre. Sono opere che Gesù Cristo fa attraverso di te. Sono opere di Cristo che danno gloria al Padre e si trasformano in un pezzo di cielo per te. Vale la pena vivere sempre in grazia di Dio! «chi non rimane in me (per il peccato), viene gettato via come il tralcio e secca; poi (...) lo gettano nel fuoco e lo bruciano» (Gn 15,6). È una chiara allusione all'inferno. E tu, sei come un tralcio pieno di vita?

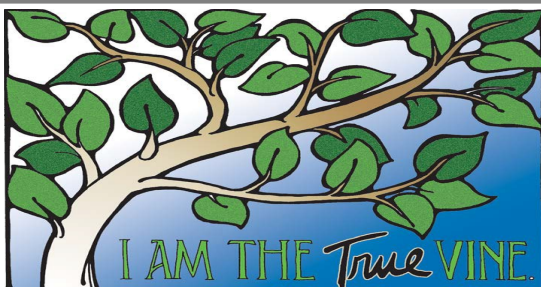
Che la Vergine Santissima ci aiuti ad aumentare la grazia per produrre frutti in abbondanza, e questi diano gloria al Padre.

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND
SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

William A Aliperta	Alvaro Melesio
Anna Baffa	Karen Midula
Nell Baker	Silvia Diaz Mireles
Vicky Baker	Donna MCGowean
Fred & Chad Ballog	Victor Nieto
Linda Bandy	Bernardo Ordaz
Roxana G Benavides	Marta Ordaz
Rosa Castro	Eleanor Peters
Gerardo Carrillo R.	Isabel Pintor
Silvia Culotta	Joseph Pulido
Jan Clark	Fernando Rangel
Mary Donato	Guadalupe Rico
Jacob Duda	Laura Rico-Vera
Judith Escamilla	John S. & Mary S.
Nico Felice	Jennifer Sanchez
Bruno Floretta	Mayra Sauri
Virginia Frulla	Bernadette Scala
Baltazar Garcia	Francisco Serrano
Kristie & Linna Goldi	Adalynn Sorto
Kelly Ann Haymaker	Celeste Sout
Juana Hernandez	Dolly Sperando
Susan Humpf	June Stellato
Janet Horvath	Hector Trujillo Tapia
Scott Lebakken	Dayan Del Valdivieso
Joseph Lebakken	Julia Valles
Justina Leoni	Damian A. Velasquez
Mark Leoni	Robert J. Villa
Vandy Liala	Alexandra Vitali
Rita Longnecker	Madline Vittori
MaryAnn Maloberti	Luke Westrick
Lena Martymel	Danny Ziga
Wenseslao Martinez	Sara Zonca
Miriam Mendez	

*May our prayers bring them strength,
healing, and peace.*

Please call our Parish Office to add a loved one's
name to our parish prayer list.



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK



Saturday, April 27th **Easter Weekday**

5:30 pm † Ramiro Cuevas
For Michael Maratto Birthday by: Suzi,
Jonathan, Joe, & family Maratto

Sunday, April 28th **Fifth Sunday of Easter**

7:45 am †
9:00 am †
10:30 am † Rosario & Maria Scalise by: Teresa
† Vittoria Berardi & Francesca Abate by:
Maria
† AnnaMaria & Teresa Berardi by: Maria
12:00 pm †
1:30 pm †
5:00 pm †

Monday, April 29th **St. Catherine of Siena**

8:00 am †
6:30 pm †

Tuesday, April 30th **Easter Weekday**

8:00 am †
6:30 pm †

Wednesday, May 1st **Easter Weekday**

8:00 am †
6:30 pm †

Thursday, May 2nd **St. Athanasius**

8:00 am †
6:30 pm †

Friday, May 3rd **St. Philip & James Apostles**

8:00 am †
6:30 pm †

Saturday, May 4th **Easter Weekday**

5:30 pm †

Sunday, May 5th **Sixth Sunday of Easter**

7:45 am †
9:00 am †
10:30 am † Lina Franch (95th birthday) by: Laura &
Family
1:30 pm †
5:00 pm †



Our Lady of Mt. Carmel Parish & Shrine
SPECIAL MASSES & EVENTS
MAY 2024
MONTH of MARY



WEDNESDAY MAY 1 ST. JOSEPH THE WORKER 6:30pm Tri-Lingual Mass

THURSDAY MAY 2 NATIONAL DAY OF PRAYER
 Individual prayer and meditation (all day)
 Mass 8:00 am (English)
 Confession & Holy Hour 5:30pm
 Mass 6:30pm (Spanish)



FRIDAY MAY 3 FEAST OF ST. PEREGRINE For all Cancer patients & survivors
 Tri-Lingual Mass – Blessing – Veneration6:30pm

SUNDAY MAY 5 FEAST of CROSIFFISSIO SAN GIOVANNI BOSCO10:30am Mass
MAY CROWNING 12:00pm Mass

SATURDAY MAY 11 FIRST HOLY COMMUNION10:00am

SUNDAY MAY 12 ASCENSION Regular Sunday mass schedule

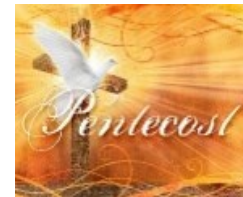
MOTHER'S DAY Dedicated to all Mothers

MONDAY MAY 13 OUR LADY OF FATIMATri-lingual Mass – Rosary- Reception 6:30pm

SATURDAY MAY 18 FEAST OF ST. RITA Mass & Breakfast 9:00am

FIRST HOLY COMMUNION10:00am

SATURDAY MAY 18 PENTECOST VIGIL
 6:30pm English prayer
 7:30pm Reception
 8:30pm Spanish prayer



SUNDAY MAY 19 PENTECOST Regular Sunday Schedule

WEDNESDAY MAY 22 FEAST OF ST. RITA..PILGRIMAGE TO THE SHRINE
 4:30pm departure.... Reservations needed

SATURDAY MAY 25 CONFIRMATION 10:00am

SUNDAY MAY 26 HOLY TRINITY Regular Sunday Schedule

MONDAY MAY 27 MEMORIAL DAY 9:00am Tri-Lingual Mass



FRIDAY MAY 31 VISITATION Outdoor Tri-lingual-Mass-Rosary–Reception 6:30pm

For more information, call the rectory 708-344-4140